





# KATALOGAS KNINGU.

**MAUDAKINGES:**

Masa Aukso (Aurelia)..... 50 c  
 .. zinat. lapaj su apkalim. 65 c  
 .. zinat. lap. in skura apla. 75 c  
 .. su sraganu apdarit. 80 c  
 .. su abrozels ant apdar. 60 c

Gauke, Dviejanti ant apdarit su apkalim. 1.20  
 .. zinat. lapaj su apkalim. 1.20  
 .. zinat. lap. in skura apla. 1.20  
 .. su sraganu apdarit. 1.20  
 .. su abrozels ant apdar. 1.20

**MAUDAKINGES:**

Frangulius Giesmanti Kingas (Giesmanti)..... 1.00  
 .. zinat. lapaj su apkalim. 1.00  
 .. zinat. lap. in skura apla. 1.00  
 .. su sraganu apdarit. 1.00  
 .. su abrozels ant apdar. 1.00

**MAUDAKINGES:**

Frangulius Giesmanti Kingas (Giesmanti)..... 1.00  
 .. zinat. lapaj su apkalim. 1.00  
 .. zinat. lap. in skura apla. 1.00  
 .. su sraganu apdarit. 1.00  
 .. su abrozels ant apdar. 1.00

## IAS WAJKUS

kuriose gimdinto-  
 utreje atkrejpineje  
 iszauginima waj-  
 wajstu, turecinu  
 at saw valos ir  
 o, ira "hajdikla".  
 nai ir nesziotes w-  
 bajje: Kaminorius,  
 as, didas, o newet  
 zasios atirastineje  
 progos, in wesda-  
 wajkus, ipatingaj  
 szkadliwumas to-  
 ra pertikintas no  
 niekintas tas spasa  
 r pedagogus, bet gi  
 kticizam atsiwubi  
 uociotas baidinimas  
 singaj gi atkreje  
 manumo tokiu zmo-  
 keje spaszabaje nori  
 didki dorej, neuzom-  
 o, temjima arba  
 l gimditoji, raszias  
 o "Ziarno", prideda  
 las gidintojas persi  
 a perisitirizima us-  
 jog laike triju metu  
 tikimu ligu neru-  
 ngergaites buvo isz  
 baidimo piktom  
 Gimditojaj gi prwa  
 ant to temjima ir  
 int naujojima w-  
 t inkwepimo w-  
 je ir paklunumo gre

## TEMIKITI DRAUGISTES!

Jago kur draugiste reikalauje puikiu

Szarai, Spilku, Juostu, Kepuriu, Karunu, ir t. t.

**W. RYNKIEWICZ,**  
 215 W. Centre St.,  
 MAHANAY CITY, PA.

## REJALINGA-PAL

Turi bute druta ir niekad ne turei...  
 iszta. Dr. Rankino Kilday...  
 iszta. Dr. Rankino Kilday...  
 iszta. Dr. Rankino Kilday...

## APSAKIMAS

— O tai koki spasa bu? —  
 paklausiu Kolombas.  
 — Ne zinau da Admirole  
 atsaki Ojedas — nes apmislino  
 jau apie taj.

## IZSKELAWIMAS OJEDOS.

Kolumbas zinojo narsuma ir  
 drasa Ojedos, jio puike izmin-  
 ti, del to noringaj tiko ant jio  
 izskelawimo pas kacika mieri-  
 je pagabenimo jio in drutwie-  
 te, pawelino jam paimt dewie-  
 dzimta akwatinuku ir su jejs  
 nusidutu in uzmanita per sawe  
 kelone. Iszrinkes-gi ligius saw  
 narsumu ir drasa, geraj apgia-  
 kloutus an geru arklu deszimts  
 wu ir lejdos su jejs in gilu-  
 mas eklipo in girra. Po dwieju  
 dienu kelones atrado kacika  
 Kaonaba wienam didziausam  
 kajme o stojas priesz jin aprej-  
 szki jam jog pribuna pas jin  
 per pasiantima no paties Ad-  
 mirolo.

## ESMIU OJEDAS - TARI

— Esmiu Ojedas - tari in  
 jin - tas pats, kuris nesidaw-  
 ingalet sawe drutwieteje, knre  
 apsiabutete su juse didelu waj-  
 sku.

## OJAS ESMIU KAONABAS

— Oj as esmiu Kaonabas,  
 wieszpatis tosios zemes, ant ku-  
 rios pastatete dideli nama ir  
 isz jio lejdzete ant muso per-  
 kunu.

## ZEME NE TAWO - ATSAKI

Ojedas ir pakaldamas ranka  
 augzstin dadawi: — tiktaj To,  
 kuri tenajis wieszpatatauje ir  
 kuris dawi musu perkunus,  
 idant mums butum pakus-  
 najje.

## NEA KO-GI NORI OJEDAJ?

— Nea ko-gi nori Ojedaj?  
 paklausiu kacikas — norint tawe  
 usz tawo galibe miliu, nes ne-  
 kencziuju-gi, jog esi Iszpanas.

## NORI SU TAWIM PADARIT

— Nori su tawim padarit  
 sutajka muso Admirolas ir  
 del to-gi in czion pas tawe jis  
 mane atsunte, idant su mumis  
 nusidutim in muso drutwiete  
 nes padaritum sutajka su Ad-  
 mirolo ir giwentum su mumis  
 sutikime. Zemes turi daug usz  
 teks ir taw ir mums.

## ZEMES IRA DAUG, NES DEL

— Zemes ira daug, nes del  
 ko imate kas ira mano.  
 — Admirolas isz tikro su ta  
 wim apie tai nori pakalbet.

## OJAGO ASZ SU JUOM NE SU

— Turesime su tawi wajna  
 no rito lig kacekzi, no nakties  
 lig ritui ir uzlejdinesime ant  
 juos perkunus, kurie toke baj-  
 me perims tawo zmonis tejsu  
 drebes zeme, jog wisi pulsite  
 negiwaje, wisi juos kajmaj su-  
 silgins su lig zeme, o tu stosis  
 si muso newalniku.

## METUOJIL - PASZANKI KAONABAS

— Metuojil - paszanki Kao-  
 nabas ir uszsimojio sawo stora  
 lazda, idant duot jaje Ojedaj,  
 nes tas smagej atsokiu in szali  
 ir tokiu epasabu apsisaujojio  
 no ipo.

## NIKIEZAS ESIL - PASZANKI

— Niekizas esil - paszanki  
 Ojedas, — jog dristi pakelint  
 sawo lazda ant karejwio, kuris  
 pribuwo pas tawe kajpio priete  
 lis.

## TIK PRADEDA KALBET, WISI SKUBI

naties begt pas jin ir klausit  
 ka kalba ir klausote su didziau  
 siu nusizeminimu, nobaznumu.  
 Jis jims duoda pajegas ir per-  
 kunus, kokius jus turite, jago  
 jin gauisui, tai prizadu nusi-  
 duot ka nogreicziausie pas Ad-  
 mirola.

## INDIJONAI WERPA BAZNITINI

wadizo "Zeni", o matidami,  
 jog kajp tiktaj Iszpanaj isz gir-  
 sta jio balza tuojaus renkasi in  
 baznicne pamecdami sawo usz-  
 siminimus, idant ten drauge ata-  
 duot garbe Diewuj, iszklausit  
 misziu szwentu, o Indijonaj bu-  
 wo twirti sawije, jog akubinas  
 in baznicne klausit balso war-  
 po, jog tai ira tokis Diewas  
 baltuju, kuris kas-dien pasako  
 je jems ka turi darit, idant tu-  
 retu pajegas atseipirt priesz In-  
 dijonus. Ojedas ant tokios iz-  
 ligos isz szalies Kaonabo, wos  
 balsu ne nusijokiu, nes ausilaji  
 ki ir nuduodamas nusidwini-  
 ma irapmislujima atsaki po wa-  
 landaj:

## GERAI PRIZADU TAW JIN

— Gerai prizadu taw jin,  
 nes tejsu jo po tai iszilgaj jog  
 duosi tiek auko kiek jin at-  
 swers.

## DUOSIU IR NEWET TUOJAUS

— Duosiu ir newet tuojaus  
 galu duot - atsaki su didelu  
 dziaugsnu Kaonabas ir dawie  
 paliepima sawo karejwens,  
 idant pripildintu auku gurba,  
 koznas isz karejwiu in meti po  
 szmotuka aukso, koke nors da-  
 li sawo apredatu in gurba. Ne-  
 trukus gurbas prisipilde kone  
 pilnas.

## AR BUS GANA? - PAKLAUSI

— Ar bus gana? - paklausiu  
 kacikas.  
 — Bus! - atsaki Ojedas, ne  
 noredamas sawo goduma iszro-  
 dinet laukiniuj kokciu.

## TAJ-GI RIT JUDINIMES

— Taj-gi rit judinimes in  
 kelone o ant uszirtwinimo mu-  
 so sutajkas paduok sawo ranka  
 pujkus karejwi. Narsus nieka-  
 do ne gal but apgawiku.

## ANT RITUJAS, KAJP TIK ISZ

— Ant ritujas, kajp tik isz  
 auszo, kada Ojedas iszejo isz  
 budos kurioje nakwojo drauge  
 su sawo draugaj, paregoji di-  
 deles kuopas karejwiu, tejsos-  
 gi gatawu in kelone.

## KAIKIE - ATALIEPI OJEDAS

— Kaikie - ataliepi Oje-  
 das - sutajka tai ne wajna, —  
 kam da tiek wajeko su sawim  
 imi?

## ADMIROLAS JUSO IRA DIDELU

— Admirolas juso ira didel-  
 u wieszpacziu, o asz didziau-  
 siu ir galingausiu isz wisi ka-  
 ciku to sklipo. Kada paziu-  
 rau in saule taj isz pawidėjimo  
 apjankia mane, kada paziranu  
 in tamsuma nakties tai dingsta  
 tamsumas o pasidaro azwieuu  
 in diena uszatoje, kajp-gi galu  
 ejt pas jus Admirola, pats wie-  
 nas kajp szkalatis, ira nieku  
 ir uzrustinejanciu mane!

## ADMIROLAS TURI ANT SAWO

— Admirolas turi ant sawo pa-  
 liepi-  
 mu perkunus, o asz karejwius,  
 tegul jam tarnauje perkunaj  
 o man karejwe.

## JUDINOSI-GI IN KELONE SU

— Judinosi-gi in kelone su di-  
 delu pulku karejwiu. Ojedas  
 kancznejne buvo labai tuom  
 uzganadintu, nes ka-gi galema  
 buvo darit? Susitakinejo pa-  
 keleje ant atsieliu, o Kaonabas  
 wiadoss wajkzstinejo su Ojedu  
 kalbedamas su jum apie Isz-  
 panije ir Admirola. Ojedas ne  
 daug ant kalbos pasjejo, ba  
 nuolatoss apmalnejo planus  
 dastatimo kaciko in sawo aba-  
 za. Ant galo apmislino gera  
 plana, reikalaujenti niezpas-  
 kitos draso, ir kada apskai sa-  
 wo draugams, tiejeje su abejone  
 pasuko galwoms kalbedami.

## DALIKAS TAJ PAWOJINGAS

— Dalikas taj pawojingas  
 ir sunku tiketas to, kad nu-  
 sidutu, nes pamegint nieko  
 ne kenke.

## Ne Turesi Rupesczko

JAGO SIUNKI  
 PININGUS IR LIETUWISZKAS  
 PER  
 Redakcoje "Sapnes"

## JUOKAI.

Kas tajira tele-  
 grafas.  
 — Nu-gi tu Jonaj buwau  
 ir daug matej ant swieto,  
 pasakiki tu man, kas tas tele-  
 grafas ir kajp jis pritajsatas?

## NU-GI TU JONAJ BUWAU

— Nu-gi tu, matej ant swieto,  
 pasakiki tu man, kas tas tele-  
 grafas ir kajp jis pritajsatas?  
 — Taj we, matej, tejs kajp  
 igas szuo, kurio galwa butu  
 Wilniuje, o uodega Kaune.  
 Taj kajp wienas paspaustu uo-  
 dega taj Wilniuje szuo uzstaju  
 tu ir tada wisza zinotu.

## JAU DABAR SUPRANTU.

## MOKIKLOJE.

— Daraktoris: — Jonuk, kodet tu  
 wakar ne atejej mokintis?  
 — Jonukas: — Asz ne galu pasa-  
 Fiti.

## D-ASZ TURIU ZINOTI!

— Jagu tejs norite dasizino-  
 ti, taj pasakisu. Wakar mano  
 mama labaj sumuszi teweluz,  
 taj, jog „pede“ prageri ir pra-  
 kazirawo, taj pasaju mama ta-  
 baj persigando, ba tetis buwo  
 kajp ne gwas ir asz turejan  
 begti paszaukt daktera.

## TAS DEJOSI SHENAN

— Tas dejosu Shenan  
 do ahe.  
 Motina in sawo dukrele 13  
 metu: — I, tu, begedel ar taj  
 saw grazu Antana buczuoti.  
 — Dukriuki: — Geraj taw mama  
 mane barti, kaip tu sawo wira  
 turi.

## TIKO ANT TO.

— Ponajtis pas sziaucziu: — Pra-  
 szau tawes, idant man czewerik-  
 kas padaritum.  
 — Sziauczius: — Labaj geraj, pra-  
 szau eesti.

## P-NES ASZ TAW PRISIPIZINAU

— P-Nes asz taw prisiapizinau  
 jog... jog... dabar ne galu  
 uzmoketi.  
 — Taj nieko, asz galu pa-  
 laukti.

## AR TEJ, GALTE PALAUKTI?

— Ar tejs, galte palaukti?  
 — Taj busi geras zmozus.  
 — Tejs, galu palaukti. Kajp  
 turesite pingintaj tuojaus im  
 su miera ant czabat...  
 — Na tejs.  
 — Apgawaj mane, Mauz-  
 kau, su taje karwe.  
 — Nu, kajp apgawaj?  
 — Labaj mazaj pieno duo-  
 da...  
 — Uj, kokis ta kwajlas, juk  
 asz usz jaje pieno ne galu duo-  
 ti...  
 — Geraj tsaki.  
 — Pati: — Kodet tawo wejdas  
 azedien tejs permaitinas.  
 — Wiras: — (kurio pati buwo  
 ne grazi) — Jagu asz galetau  
 ir moketau permajnti wejda,  
 taj senej butaw tawo wejda per  
 majnias ant patogensio.  
 — Wietoje atsakimo, gawo usz  
 taj no pacios su puodu per gal-  
 wa.  
 — Gera jat kirto.  
 — Pati supikus: — Gajluosiu  
 labaj, jog toki kwajli gawau  
 uz wirs.  
 — Wiras: — Na, na, ne pik, juk  
 kwajlecio uz mania ne buwo,  
 jog butu tawe paemes uz pa-  
 cze.  
 — Spasabas.  
 — Ugi, kumute, kas tew,  
 jau kelinta diena guli lowoje,  
 ar labaj sergi?  
 — Ne, szejka esmiu, girtu-  
 ticze gulu, idant tas mano gir-  
 tuoklis patalu ne pragertu.  
 — Stebuklaj.  
 — Ko tu Jokubaj tejs usz-  
 similinas?  
 — Macziaw ka tik werszi su  
 dwiem galwom.  
 — Na ar taj diwaj! Asz tu-  
 riu klarka sztore, taj suwis be-  
 galwos...

## Hei Lietuwei New Britain Coun!

puikiausio uzeiga pas  
**J. Skritulska,**  
 26 Broad uicetas  
 Apni pabudimo pulku gerimtu par-  
 oja apskritim ant wiu laiwu ir  
 gawozu pingintu in wisas dalis swie-  
 6.  
 Wis Lietuwei ne tikrai les New  
 Britaino ties ir aplikacines, tegul at-  
 fozacineje, ba kaszinas ir gawozu  
 wiras. 14-117-9

## LIETUWISZKAS GRABORIUS.

**W. Traskauckas,**  
 606 W. Center ul.  
 Jago atra Diewas paszauktu in sawo garbe  
 ir pabudimo pulku gerimtu par-  
 oja apskritim ant wiu laiwu ir  
 gawozu pingintu in wisas dalis swie-  
 6.  
 Wis Lietuwei ne tikrai les New  
 Britaino ties ir aplikacines, tegul at-  
 fozacineje, ba kaszinas ir gawozu  
 wiras. 14-117-9

## Wienatinis Lietuwiszkas

**Salunas**  
 Ashley Pa.  
 Kazimiero Konefko



Ant uliczos W. Pine, name Gon-  
 mano, ten gali gaut szaito alens  
 wisokiu arleiku. Ira tal geriausie  
 tejsa del Lietuwis.

## Real Prastel ir Turkel

**CIGARAJ**  
 ... PAS...  
 Petra Nawicka,  
 603 W. Mahanoy Ave.,  
 Mahanoy City, Pa.

## Pirmautine uzeiga

del wietowu ir pribuwos in Ms  
 hanoy City, Pa.  
 — PAS —  
**Petra: Zilinska,**

## IRA TAI GERIAUSE WIETA

Kur amogus buna puikai priemas ir  
 wisame gali geriausie soda gaut.  
 Kas karta uscina, tai irgai ne us-  
 mirazta isz swetingo primimo.  
**25 N. MAIN STR**

## SALTONS

JOKINO BRAZO SUDAR...  
 Ira tai geriausie uzeiga ir krasnija  
 ticia swetingo primimo  
 Alus szaitas,  
 Muzikinzi stiklai,  
 Wisokios azelios,  
 Patikus dzwija  
 Kas tikrai hartia atsilanku, tal ne-  
 il atseger. Wirai hurrai! man...  
 Geriausie uzeiga del daktar...  
**B. RAGAZINSKA,**  
 Gilbertone Pa.

## SMAGIAUSEJ UZEIGA PAS

**CHAS. KAUNA,**  
 601 E. Pine ul., Mahanoy City



# TEMIK BROLAU!

— Pirk SZIPKORTE Pas —  
**W. Rinkewiczu,**  
 215 W. Centre Str. Mahanoy City, Pa.  
 Turedami reibala pas Agentu Szipkorcziu meldziu pas mano aksizaukt.

## Hei Wirai Lietuwei

Jago ankelams in Ezeclanda, Pa  
 Tai ne atsilankite is;  
 Jog reike uztejte pas  
**J. J. A. Rugieniu**  
 Alus szaitas, arleika gora ir wi-  
 sokiu gerimu gausi, kaip in ten  
 nukelawu.

## Juozo Mockaiczio

Lietuwiszkas salunas,  
 Mahanoy City, — Pa

## Wienatinis Lietuwiszkas

**Hotells PAS**  
**W. Razuka,** 7 Washington st.  
 New York.

## Wienatinis Lietuwiszkas

**KNIGA MONU.**  
 NEBUTINAS DAKTAS Lietuwiszkoje kalboje!  
 Kas galejo tikietis kad Lietuwiszkoje kalboje pasiroditu tokie  
 kniga kurioje wisa apibytes monijimo butu adingtos del wira!  
 Sawozes zmones wadino monijimui raganaja, darancios monis  
 su pagaliau piktos dwasios, da ir szedion dangielis atiranda to-  
 kiu la taj milioje ir szkalas. Giradamas newerkat tokies pas-  
 kas paszadawo dawet kad wipas mandrumas ir izmistia paszias  
 moka. Deltoji trindamas tarzniu wyka ir ne senoj gidintojas is-  
 dawian kniga isz kurios kodnas gal but moninku, toje knigoje tal-  
 pany dangiau kaip szimtas akwiu pamokiniu ir ape 60 abrazu paru-  
 danciu gawa apskait kajp apyretije ir isz sawo uzduotes izsiritat.  
 Tai kniga dzwija ir puikiej in angliska aukele abaritis su aukso atpandom an-  
 abczu, kasztoja tykta! \$1.50  
 Tejsu turu ant pardawiamu wysokius daktus ir reikalaujas prietas prie monimo,  
 ba kuris apskait negali. Priej tam turu krasnawia wysokiu knigu kokies tyktaj lietu-  
 wiszkoje kalboje izeso. Turu maszinkius del drukawimo gramatu ir t.  
 Pajki popiera del razimo gramatu su dalim kwietkom ir drukawitais paszewiki-  
 mas. Turinas tokios popieros su dalim kopertais kasztoja 85c, tris tozini \$1.00  
 Turu del jaunumens juokinga kwietka, kury, kada duodi pawoniti, iszleiska wand-  
 duo ir padaro dang juoku, prekie 25c  
 Kas 14 dydiesz 2 kopertais noretu turat dangiau madu, tegul atiduncos dydela, kas  
 kas tokios trupinam kalbos padarintu 100 madinku ir wadintu uz \$1.25c.  
 Patent taken out see wysokius knigu arba kitokias daktes ir cetines, po apyretimo 2 cetines ma-  
 zas turgu atimant drukawitais katalogas.  
 Adresas in mano sztebe:  
**JOSEPH MATUTIS,**  
 112 Grand St., Brooklyn N. Y.

## ALUNAS DEL MAINERU

**Stanis. Dovidaiti**  
 501 W. Cent. St. Shenandoc, Pa

## ALUNAS DEL MAINERU

**Stanis. Dovidaiti**  
 501 W. Cent. St. Shenandoc, Pa

## Juozas Jurkazaitis.

Pirmautine krasnawia  
 312 W. Center Str. Mahanoy City

## SMAGIAUSEJ UZEIGA PAS

**CHAS. KAUNA,**  
 601 E. Pine ul., Mahanoy City



## Seniausies

**GROSER-SZTORIS IR SALUNAS.**  
**A. DANISEWIGZAUS,**  
 625-630 W. CENTRE ST. MAHANAY CITY, PA.  
 Geriansi ir erwizianis taworai del walgio. Mitiwi wisoki kwietkine  
 ir ruginei. Mess szwiezia ir rukinta.  
 — Cukrus, Kawa, Arbata, Razinkos, Gazas ir t. t. g.  
 Kas perka uz pingius — kesz sau dang pigiau. Alus ir arleika gora  
 jog po izgerimui zmozus buna szejka kaip zwit. Pas sawa scena pa-  
 zintum o kas karta atsilanki tai to nesigales! Newzmirskiet!

## B. WISZINSKAS

Wienatinis + Lietuwiszkas + Krauczius.  
 rias slows entus labaj pigu  
 ir grazi, ir ne tikrai del otwina  
 nes ir del wisokiu  
**WAIKAWU**  
 drangiausiu. Owarkocius pa-  
 siawa pigiau kaip stidele krome  
 Wis pas sawa! 4-12-7

## Hotells PAS

**W. Razuka,** 7 Washington st.  
 New York.

## KNIGA MONU.

NEBUTINAS DAKTAS Lietuwiszkoje kalboje!  
 Kas galejo tikietis kad Lietuwiszkoje kalboje pasiroditu tokie  
 kniga kurioje wisa apibytes monijimo butu adingtos del wira!  
 Sawozes zmones wadino monijimui raganaja, darancios monis  
 su pagaliau piktos dwasios, da ir szedion dangielis atiranda to-  
 kiu la taj milioje ir szkalas. Giradamas newerkat tokies pas-  
 kas paszadawo dawet kad wipas mandrumas ir izmistia paszias  
 moka. Deltoji trindamas tarzniu wyka ir ne senoj gidintojas is-  
 dawian kniga isz kurios kodnas gal but moninku, toje knigoje tal-  
 pany dangiau kaip szimtas akwiu pamokiniu ir ape 60 abrazu paru-  
 danciu gawa apskait kajp apyretije ir isz sawo uzduotes izsiritat.  
 Tai kniga dzwija ir puikiej in angliska aukele abaritis su aukso atpandom an-  
 abczu, kasztoja tykta! \$1.50  
 Tejsu turu ant pardawiamu wysokius daktus ir reikalaujas prietas prie monimo,  
 ba kuris apskait negali. Priej tam turu krasnawia wysokiu knigu kokies tyktaj lietu-

